



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/162
25 February 1999

Пятьдесят третья сессия
Пункт 110 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/53/625/Add.3)]

53/162. Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и закреплено во Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактах о правах человека² и других применимых документах по правам человека,

сознавая, что в соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций поощряет и развивает уважение к правам человека и основным свободам для всех и что во Всеобщей декларации прав человека говорится о том, что воля народа должна быть основой власти правительства,

ссылаясь на свою резолюцию 52/137 от 12 декабря 1997 года,

ссылаясь также на резолюцию Комиссии по правам человека 1992/58 от 3 марта 1992 года³, в которой Комиссия, среди прочего, постановила назначить специального докладчика с конкретным мандатом, и принимая к сведению резолюцию 1998/63 Комиссии от 21 апреля 1998 года⁴, в которой она постановила продлить на один год мандат своего Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

будучи серьезно обеспокоена тем, что правительство Мьянмы до сих пор не выполнило свое обязательство принять все необходимые меры по установлению демократии в свете результатов выборов, состоявшихся в 1990 году,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел А.

⁴ Там же, 1998 год, Дополнение № 3 (E/1998/23), глава II, раздел А.

отмечая контакты между правительством Мьянмы и Национальной лигой за демократию, однако выражая сожаление по поводу того, что правительство Мьянмы не вступило в политический диалог по существу с Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами, включая представителей этнических групп,

отмечая с обеспокоенностью, что правительство Мьянмы не дало согласия на посещение страны специальным посланником Генерального секретаря,

отмечая с большим сожалением тот факт, что правительство Мьянмы так и не приступило к сотрудничеству со Специальным докладчиком,

будучи серьезно обеспокоена по-прежнему непрекращающимися нарушениями прав человека в Мьянме, о которых сообщил Специальный докладчик,

отмечая с глубокой обеспокоенностью содержание доклада Комиссии по расследованию Международной организации труда⁵, назначенной в марте 1997 года в соответствии со статьей 26 Устава Международной организации труда, о соблюдении Мьянмой Конвенции о принудительном труде 1930 года (№ 29), в котором приводится информация о широкомасштабном и систематическом использовании военными принудительного труда гражданского населения,

напоминая о высказанном Специальным докладчиком замечании о том, что в основе всех серьезных нарушений прав человека в Мьянме лежит неуважение прав, предусматривающихся при демократической форме правления,

1. выражает признательность Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме за его промежуточный доклад⁶;

2. настоятельно призывает правительство Мьянмы всемерно сотрудничать со всеми органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, в частности и без дальнейшего промедления со Специальным докладчиком, и обеспечить ему, без предварительных условий, доступ в Мьянму для установления прямых контактов с правительством и всеми другими слоями общества, с тем чтобы он имел возможность для полного выполнения своего мандата;

3. выражает признательность Генеральному секретарю за его доклад⁷ и с обеспокоенностью отмечает содержащиеся в нем замечания;

4. выражает сожаление в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме, включая внесудебные и произвольные казни, изнасилования, пытки, бесчеловечное обращение, массовые аресты, принудительный труд, принудительное переселение и отказ в осуществлении права на свободу выражения своего мнения, свободу собраний, ассоциаций и передвижения, о которых сообщил Специальный докладчик;

5. отмечает с глубокой обеспокоенностью дополнительные ограничения на свободу передвижения и большое количество произвольных задержаний, а также преследование политических активистов, в том числе избранных в парламент представителей, и настоятельно призывает правительство Мьянмы разрешить неограниченное общение с Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами и физический доступ к ним и обеспечить их физическую безопасность;

6. самым настоятельным образом призывает правительство Мьянмы немедленно и безоговорочно освободить задержанных политических лидеров и всех политических заключенных, обеспечить их физическую неприкосновенность и разрешить им участвовать в процессе национального примирения;

7. настоятельно призывает правительство Мьянмы расширять и активизировать свои контакты с Национальной лигой за демократию, с тем чтобы вступить в политический диалог по существу вопросов с генеральным

⁵ См. A/53/364, приложение, пункты 41-49.

⁶ A/53/364, приложение.

⁷ A/53/657.

секретарем Лиги Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами, включая представителей этнических и других групп, в качестве наилучшего средства содействия национальному примирению и полному и скорейшему восстановлению демократии;

8. самым настоятельным образом призывает правительство Мьянмы с учетом данных им в разное время заверений принять все необходимые меры по восстановлению демократии в соответствии с волей народа, выраженной в ходе состоявшихся в 1990 году демократических выборов, и обеспечить политическим партиям и неправительственным организациям возможность свободного осуществления своей деятельности и в этой связи отмечает, что Национальная лига за демократию учредила недавно комитет, который будет на временной основе представлять парламент;

9. самым настоятельным образом призывает также правительство Мьянмы принять все соответствующие меры, с тем чтобы позволить всем гражданам свободно участвовать в политическом процессе в соответствии с принципами Всеобщей декларации прав человека¹, и ускорить процесс перехода к демократии, в частности посредством передачи власти демократически избранным представителям;

10. самым настоятельным образом призывает далее правительство Мьянмы обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод, включая свободу выражения убеждений, ассоциаций, передвижения и собраний, право на справедливое судебное разбирательство и защиту прав лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, положить конец нарушениям права на жизнь и неприкосновенность личности, пыткам, жестокому обращению с женщинами, принудительному труду и принудительному переселению, а также насильственным исчезновениям и суммарным казням, и выполнить свое обязательство положить конец безнаказанности тех, включая военных, кто нарушает права человека, и при любых обстоятельствах расследовать предполагаемые нарушения, совершенные государственными служащими, и привлекать их к ответственности;

11. призывает правительство Мьянмы в полной мере выполнить рекомендации Специального докладчика;

12. с удовлетворением отмечает присоединение правительства Мьянмы к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁸ и призывает его рассмотреть вопрос о том, чтобы стать участником Международного пакта о гражданских и политических правах², Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания⁹ и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации¹⁰;

13. самым настоятельным образом призывает правительство Мьянмы выполнить свои обязательства по Конвенции о правах ребенка¹¹, как указано в заключительных замечаниях Комитета по правам ребенка¹²;

14. самым настоятельным образом призывает также правительство Мьянмы выполнить свои обязательства как государства - участника Конвенции о принудительном труде 1930 года (№ 29) и Конвенции о свободе ассоциации и защите права на организацию 1948 года (№ 87) Международной организации труда и рекомендации Комиссии по расследованию Международной организации труда относительно осуществления Конвенции о принудительном труде и призывает к укреплению связей между правительством и Международной организацией труда;

15. подчеркивает важное значение того, чтобы правительство Мьянмы уделяло особое внимание улучшению условий содержания в тюрьмах страны и обеспечило компетентной международной гуманитарной организации свободу и конфиденциальность в общении с заключенными;

⁸ Резолюция 34/180, приложение.

⁹ Резолюция 39/46, приложение.

¹⁰ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

¹¹ Резолюция 44/25, приложение.

¹² CRC/C/15/Add.69.

16. призывает правительство Мьянмы и других участников военных действий в Мьянме в полной мере соблюдать обязательства по международному гуманитарному праву, включая статью 3, являющуюся общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года¹³, прекратить применение оружия против гражданского населения, обеспечить защиту всех гражданских лиц, в том числе детей, женщин и лиц, принадлежащих к этническим или религиозным меньшинствам, от нарушений гуманитарного права и прибегать к таким услугам, которые могут быть предложены беспристрастными гуманитарными органами;

17. выражает озабоченность по поводу того, что положение в области прав человека в Мьянме и отсутствие стабильности вызвали потоки беженцев в соседние страны и могут привести к дальнейшим негативным последствиям для этих стран, и в этой связи призывает правительство Мьянмы создать необходимые условия для обеспечения прекращения потоков беженцев в соседние страны и создать условия, благоприятствующие их добровольному возвращению и полной реинтеграции в безопасных и достойных условиях;

18. приветствует недавние визиты в Мьянму Специального посланника Генерального секретаря для проведения бесед с правительством и Аунг Сан Су Чжи и другими политическими лидерами и призывает правительство Мьянмы расширять и вести на более регулярной основе диалог с Генеральным секретарем и облегчить доступ его представителей ко всем слоям общества в Мьянме;

19. просит Генерального секретаря продолжать свои обсуждения с правительством Мьянмы по вопросам прав человека и восстановления демократии и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии дополнительные доклады о ходе этих обсуждений и представить Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят пятой сессии доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

20. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят четвертой сессии.

85-е пленарное заседание,
9 декабря 1998 года

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.